

ANNOUNCEMENT

Ref: Suspension in Semester 193 (Sem 193) due to Non-Tuition fee Payment of Pre-University 3
V/v tạm dừng Học kỳ 193 vì không thanh toán học phí Anh văn Pre 3 đúng hạn

In accordance with the notice regarding payment for tuition fees in Sem.193, students are required to pay tuition fees before the deadline of 11:59 PM, June 21st, 2020. Based on students' form about extending time, students were allowed to pay before 11:59 PM, June 28th, 2020.

However, there is a list of 06 students who have not completed tuition fee payment on schedule (refer to the attached list).

Căn cứ thông báo học phí HK193, SV cần thanh toán học phí trước 23g59 ngày 21.06.2020. Dựa trên đơn xin gia hạn học phí, SV được kéo dài thời gian thanh toán đến 23g59 ngày 28.06.2020. Tuy nhiên, hiện tại vẫn còn 06 sinh viên chưa hoàn thành học phí (theo danh sách đính kèm).

The Office for International Study Programs (OISP) would like to announce that:

Nay Văn phòng Đào tạo Quốc tế thông báo:

In compliance with the OISP's regulations regarding the payment of tuition fees, failure to make payment in the specified time frame, will be subject to the following penalties:

1. The study's suspension shall be applied in Sem. 193.
2. All registered subjects in Sem. 193 shall be cancelled.
3. No consideration for any scholarships or other benefits in Sem. 193.
4. Deduction of 10 disciplinary points in Section II – Regulations for Disciplinary Points.
5. No verification from OISP for documents relating to tuition in the semester.

Theo Quy chế Học vụ, các SV không hoàn thành học phí theo quy định (danh sách đính kèm), VPĐTQT sẽ áp dụng các hình thức kỷ luật sau:

1. *Tạm dừng học tập trong học kỳ 193.*
2. *Hủy toàn bộ kết quả đăng ký môn học trong học kỳ 193.*
3. *Không được xem xét học bổng và các ưu tiên khác trong học kỳ 193.*
4. *Bị trừ 10 điểm rèn luyện vào mục II. Chấp hành nội quy – quy chế trong Quy định tính điểm rèn luyện.*
5. *Không được VPĐTQT xác nhận các hồ sơ, giấy tờ liên quan đến học phí trong học kỳ.*

Students are strongly advised to strictly comply with this announcement.

Đề nghị SV theo dõi và thực hiện nghiêm túc.

hab

Vice Director of OISP
Phó Trưởng VPĐTQT



Nguyen Huynh Thong
Nguyễn Huỳnh Thông

Ho Chi Minh City, July 02nd 2020

**List of students who are suspended in Sem. 193
due to Non-Tuition Fee Payment of Pre-University 3**

(The attached document number 217 July 02nd, 2020)

No.	ID STUDENT	SURNAME	NAME	CLASS
1	1951051	Nguyen Thi Thanh	Hoa	IL3.1
2	1952759	Nguyen Doan	Khang	IL3.1
3	1952929	Pham Tuan	Phuc	IL3.1
4	1950007	Le Ngoc	Dat	IL3.2
5	1952972	Nguyen Ngoc	Tan	IL3.2
6	1852226	Dang Tuan	Anh	IL4.1

There are 06 students

Office for International Study Programs